

44. O Herr, mein Gott, jetzt vor der Nacht (Glory to thee, my God, this night)

2, 3, 4 oder 5 Stimmen

Text: Bischof T. Ken (1637–1711)

Dt. Übers.: Christina und Hermann Falkenroth

THOMAS TALLIS (c.1505–1585)

Arr.: KENNETH BROWN

Feierlich

CHOR **ALLE STIMMEN** *f*

O Herr, mein Gott, jetzt
Glo - ry to thee, my

**ORGEL
(STREICHER)** *mf* *f*

5

vor der Nacht sei Lob und Ehr dir dar - ge - bracht. Du warst mit dei - nem
God, this night For all the bless - ings of the light; Keep me, O keep me,

9

Schutz bei mir; o Gott, wie soll ich dan - ken dir?
king of kings, Be - neath thy own al - migh - ty wings.

mf

Die Instrumentalbegleitung kann von Orgel, Orgel und Streichern, oder nur von Streichern ausgeführt werden.
Streicherstimmen sind leihweise von Oxford University Press erhältlich.

13

1. STIMME (S. & A.) *dolce*

Wenn ich heut Bö - ses hab ge - tan, Herr, rech - ne mir die
 For - give me, Lord, for thy dear Son, The ill that I this

2. STIMME (T. & B.)

dolce

Wenn ich heut Bö - ses hab ge - tan, Herr,
 For - give me, Lord, for thy dear Son, The

mp dolce e legato

17

Schuld nicht an, daß ich in Frie - den bin mit mir und mit der Welt und
 day have done, That with the world, my - self, and thee, I, ere I sleep, at

rech - ne mir die Schuld nicht an, daß ich in Frie - den bin mit mir und
 ill that I this day have done, That with the world, my - self, and thee, I,

p

21

auch mit dir.
 peace may be.

mit der Welt und auch mit dir.
 ere I sleep, at peace may be.

*mf**p*

25

1. STIMME (S.) *mp calmato*vif
atman

Stärk mein Ver-trau en, Gott, in dich, gib gu - ten Schlaf, daß mor-gen ich mit
 O may my soul on thee re - pose, And with sweet sleep mine eye - lids close, Sleep

8va

loco

30

neu - er Kraft den Tag be - ginn und dir zu die - nen fröh-lich bin...
 that may me more vigor-ous make To serve my God when I a - wake.

35

OBERSTIMME (S.)

MaestosoO
S

1. STIMME (S. oder Gemeinde)

T

2. STIMME (T.)

A

3. STIMME (A.)

B

4. STIMME (B.)

* A

C

B

Lobt
Praise

Lobt Gott, der al - len
 Praise God, from whom all

Lobt Gott, der al - len Se - gen gibt, lobt
 Praise God, from whom all bless - ings flow, Praise

Lobt Gott, der al - len Se - gen gibt, lobt ihn, Ge - schöp - fe,
 Praise God, from whom all bless - ings flow, Praise him, all crea - tures

Maestoso*f**mf**sonore**ff*

39

O
S
Gott, der al - len Se - gen gibt, lobt ihn, Ge - schöp-fe, die er... liebt, lobt,
God, from whom all bless - ings flow, Praise him all crea - tures here be - love, Praise

T
Se - gen gibt, lobt ihn, Ge - schöp-fe, die er liebt, lobt, En - gel, ihn im
bless - ings flow, Praise him, all crea - tures here be - love, Praise him a - bove, ye

A
ihn, Ge - schöp - fe, die er liebt, lobt, En - gel, ihn im Him - mel weit, ihn,
him, all crea - tures here be - love, Praise him a - bove, ye heav'n - ly host, Praise

B
die er liebt, lobt, En - gel, ihn im Him - mel weit, ihn, un - sern Gott der
here be - love, Praise him a - bove, ye heav'n - ly host, Praise Fa - ther, Son, and

cresc.

f

cresc.

43

O
S
En - gel, ihn im Him - mel weit, ihn, un - sern Gott der Herr - lich - keit.
him a - bove, ye heav'n - ly host, Praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

T
Him - mel weit, ihn, un - sern Gott der Herr - lich - keit.
heav'n - ly host, Praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

A
un - sern Gott der Herr - lich - keit.
Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

B
Herr - lich - keit.
Ho - ly Ghost.

Molto allargando

ff

fff

men.

fff

fff

fff

fff

Molto allargando

ff

fff